Deu

Chapter 7

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1 כִּ֤י ஏனெனில் | יְבִֽיאֲךָ֙ கொண்டுவருவார்-உன்னை H0935 | יְהוָ֣ה யெகோவா H3068 | אֱלֹהֶ֔יךָ உன்-தேவன் H0430 | אֶל־ -க்குள் H0413 | הָאָ֕רֶץ -தேசத்தில் H0776

אֲשֶׁר־ அங்கே- | אַתָּ֥ה நீ | בָא־ போகிறாய்- H0935 | שָׁ֖מָּה -அங்கே H8033 | לְרִשְׁתָּ֑הּ சுதந்தரிக்க-அதை H3423 | וְנָשַׁ֣ל தள்ளிவிடுவார்-மற்றும் H5394

גּֽוֹיִם־ ஜாதிகளை- | רַבִּ֣ים -அநேக | מִפָּנֶ֡יךָ உன்-முன்பாக H6440 | הַֽחִתִּי֩ -இத்தியரையும் H2850 | וְהַגִּרְגָּשִׁ֨י -கிர்காசியரையும்-மற்றும் H1622

וְהָאֱמֹרִ֜י -எமோரியரையும்-மற்றும் H0567 | וְהַֽכְּנַעֲנִ֣י -கானானியரையும்-மற்றும் | וְהַפְּרִזִּ֗י -பெரிசியரையும்-மற்றும் H6522

וְהַֽחִוִּי֙ -இவ்வியரையும்-மற்றும் H2340 | וְהַיְבוּסִ֔י -எபூசியரையும் H2983 | שִׁבְעָ֣ה ஏழு H7651 | גוֹיִ֔ם ஜாதிகள் | רַבִּ֥ים அநேக | וַעֲצוּמִ֖ים பலத்த-மற்றும் H6099

מִמֶּֽךָּ׃ உன்னைவிட

> “நீ சொந்தமாக்கிக்கொள்ளப்போகிற தேசத்தில் உன் தேவனாகிய யெகோவா உன்னை நுழையச்செய்து, உன்னைவிட எண்ணிக்கையிலும் பெலத்திலும் மிகுந்த மக்களாகிய ஏத்தியர்கள், கிர்காசியர்கள், எமோரியர்கள், கானானியர்கள், பெரிசியர்கள், ஏவியர்கள், எபூசியர்கள் என்னும் ஏழு பலத்த தேசங்களை உனக்கு முன்பாகத் துரத்தி,

2 וּנְתָנָ֞ם கொடுப்பார்-அவர்களை-மற்றும் H5414 | יְהוָ֧ה யெகோவா H3068 | אֱלֹהֶ֛יךָ உன்-தேவன் H0430 | לְפָנֶ֖יךָ உன்-முன்பாக H6440

וְהִכִּיתָ֑ם தோற்கடிப்பாய்-அவர்களை-மற்றும் H5221 | הַחֲרֵם֙ சபித்து | תַּחֲרִ֣ים சபிப்பாய் | אֹתָ֔ם அவர்களை H0853 | לֹא־ இல்லை- H3808

תִכְרֹ֥ת -செய்யவேண்டாம் H3772 | לָהֶ֛ם அவர்களோடு | בְּרִ֖ית உடன்படிக்கையை H1285 | וְלֹ֥א இல்லை-மற்றும் H3808

תְחָנֵּֽם׃ இரக்கம்படுவாய்-அவர்களை

> உன் தேவனாகிய யெகோவா அவர்களை உன்னிடத்தில் ஒப்புக்கொடுக்கும்போது, அவர்களைத் தாக்கி, முற்றிலும் அழித்துவிடவேண்டும்; அவர்களுடன் உடன்படிக்கைசெய்யவும் அவர்களுக்கு மனமிரங்கவும் வேண்டாம்.

לֹא־	בִּתְּךָ	בָּם	תִתְחַתֵּן	וְלֹא	3
இல்லை-	உன்-மகளை	அவர்களில்	திருமணம்செய்யவேண்டாம்	இல்லை-மற்றும்	
H3808	H1323			H3808	

לֹא־	וּבִתּוֹ	לִבְנוֹ	תִתֵּן
இல்லை-	அவன்-மகளையும்-மற்றும்	அவன்-மகனுக்கு	-கொடுக்கவேண்டாம்
H3808	H1323		H5414

לִבְנֶךָ׃	תִקַּח
உன்-மகனுக்கு	-எடுக்கவேண்டாம்
	H3947

> அவர்களுடன் சம்பந்தம் ஏற்படுத்தக்கூடாது; உன் மகள்களை அவர்கள் மகன்களுக்குக் கொடுக்காமலும், அவர்களுடைய மகள்களை உன் மகன்களுக்குக் கொள்ளாமலும் இருப்பாயாக.

מֵאַחֲרַי	בִּנְךָ	אֶת־	יָסִיר	כִּי־	4
என்-பின்னாலிருந்து	-உன்-மகனை	-ஐ	-விலக்குவான்	ஏனெனில்-	
		H0853	H5493		

אַף־	וְחָרָה	אֲחֵרִים	אֱלֹהִים	וְעָבְדוּ
கோபம்-	கோபம்கொண்டு-எரியும்-மற்றும்	வேறு	தெய்வங்களை	சேவிப்பார்கள்-மற்றும்
H0639	H2734	H0312	H0430	H5647

מַהֵר׃	וְהִשְׁמִידְךָ	בָּכֶם	יְהוָה
விரைவாக	அழிப்பார்-உன்னை-மற்றும்	உங்கள்மேல்	-யெகோவாவின்
	H8045		H3068

> என்னைப் பின்பற்றாமல், அந்நிய தெய்வங்களை வணங்கும்படி அவர்கள் உன்னுடைய மகன்களை விலகச்செய்வார்கள்; அப்பொழுது யெகோவாவுடைய கோபம் உங்கள்மேல் மூண்டு, உங்களைச் சீக்கிரத்தில் அழிக்கும்.

מִזְבְּחֹתֵיהֶם	לָהֶם	תַעֲשׂוּ	כֹּה	אִם־	כִּי־	5
அவர்கள்-பலிபீடங்களை	அவர்களுக்கு	செய்வீர்கள்	-இவ்வாறு	-ஆனால்-	ஏனெனில்-	
H4196	H1992		H3541			

תְּשַׁבֵּרוּ	וּמַצֵּבֹתָם	תִּתֹּצוּ
உடைப்பீர்கள்	அவர்கள்-தூண்களையும்-மற்றும்	இடிப்பீர்கள்
H7665	H4676	H5422

וּפְסִילֵיהֶם	תְּגַדֵּעוּן	וַאֲשֵׁירֵהֶם
அவர்கள்-விக்கிரகங்களையும்-மற்றும்	வெட்டுவீர்கள்	அவர்கள்-அசேராக்களையும்-மற்றும்
H6456	H1438	H0842

בָּאֵשׁ׃	תִּשְׂרְפוּן
நெருப்பினால்	எரிப்பீர்கள்
H0784	H8313

> நீங்கள் அவர்களுக்குச் செய்யவேண்டியது என்னவென்றால்: அவர்களுடைய பலிபீடங்களை இடித்து, சிலைகளை உடைத்து, தோப்புகளை வெட்டி, சிலைகளை அக்கினியிலே எரித்துவிடவேண்டும்.

בְּךָ	אֱלֹהֶיךָ	לַיהוָה	אַתָּה	קָדוֹשׁ	עַם	כִּי	6
உன்னில்	உன்-தேவனுக்கு	யெகோவாவுக்கு	நீ	பரிசுத்தமான	ஜனம்	ஏனெனில்	
	H0430	H3068		H6918			

סְגֻלָּה	לְעַם	לוֹ	לִהְיוֹת	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	בָּחַר
சொந்தமான	ஜனமாக	அவருக்கு	இருக்க	உன்-தேவன்	யெகோவா	தெரிந்துகொண்டார்
H5459			H1961	H0430	H3068	H0977

ס	הָאֲדָמָה׃	פְּנֵי	עַל־	אֲשֶׁר	הָעַמִּים	מִכֹּל
—	-நிலத்தின்	-முகத்தின்	மேல்-	அவர்கள்	-ஜனங்களின்	எல்லாவற்றிலுமிருந்து
	H0127	H6440				H3605

> நீ உன் தேவனாகிய யெகோவா வுக்குப் பரிசுத்த மக்கள், பூமியிலுள்ள எல்லா மக்களிலும் உன் தேவனாகிய யெகோவா உன்னைத் தமக்குச் சொந்தமாயிருப்பதற்காகத் தெரிந்துகொண்டார்.

7
לֹ֣א இல்லை H3808
מֵֽרֻבְּכֶ֞ם உங்கள்-பெரியதால் H7230
מִכָּל־ எல்லா- H3605
הָֽעַמִּ֗ים -ஜனங்களைவிட
חָשַׁ֧ק விரும்பினார்
יְהוָ֛ה யெகோவா H3068
בָּכֶ֖ם உங்களில்
וַיִּבְחַ֣ר தெரிந்துகொண்டார்-மற்றும் H0977
בָּכֶ֑ם உங்களை
כִּֽי־ ஏனெனில்-
אַתֶּ֥ם -நீங்கள்
הַמְעַ֖ט -சிறியவர்கள் H4592
מִכָּל־ எல்லா- H3605
הָעַמִּֽים׃ -ஜனங்களைவிட

> சகல மக்களிலும் நீங்கள் எண்ணிக்கையில் அதிகமான மக்களென்று யெகோவா உங்கள்மேல் அன்புவைத்து உங்களைத் தெரிந்துகொள்ளவில்லை; நீங்கள் எல்லா மக்களிலும் சிறிய கூட்டமாயிருந்தீர்கள்.

8
כִּ֠י ஏனெனில்
מֵֽאַהֲבַ֨ת அன்பினால்-இருந்து H0160
יְהוָ֜ה யெகோவாவின் H3068
אֶתְכֶ֗ם உங்களை H0853
וּמִשָּׁמְר֤וֹ காக்கிறதால்-மற்றும் H8104
אֶת־ -ஐ H0853
הַשְּׁבֻעָה֙ -ஆணையை H7621
אֲשֶׁ֤ר அவைகளை
נִשְׁבַּע֙ ஆணையிட்டார் H7650
לַאֲבֹ֣תֵיכֶ֔ם உங்கள்-பிதாக்களுக்கு H0001
הוֹצִ֧יא புறப்படப்பண்ணினார் H3318
יְהוָ֛ה யெகோவா H3068
אֶתְכֶ֖ם உங்களை H0853
בְּיָ֣ד கையினால் H3027
חֲזָקָ֑ה வலிமையான H2389
וַֽיִּפְדְּךָ֙ மீட்டார்-உன்னை-மற்றும் H6299
מִבֵּ֣ית வீட்டிலிருந்து
עֲבָדִ֔ים அடிமைகளின் H5650
מִיַּ֖ד கையிலிருந்து H3027
פַּרְעֹ֥ה பாரவோனின் H6547
מֶֽלֶךְ־ ராஜா- H4428
מִצְרָֽיִם׃ -எகிப்தின் H4714

> யெகோவா உங்களில் அன்புசெலுத்தியதாலும், உங்கள் முற்பிதாக்களுக்குக் கொடுத்த வாக்கை நிறைவேற்றவேண்டும் என்பதினாலும்; யெகோவா பலத்த கையினால் உங்களைப் புறப்படச்செய்து, அடிமைத்தன வீடாகிய எகிப்திலிருந்தும், அதின் ராஜாவான பார்வோனின் கையிலிருந்தும் உங்களை மீட்டுக்கொண்டார்.

9
וְיָדַעְתָּ֕ அறிவாய்-மற்றும் H3045
כִּֽי־ ஏனெனில்-
יְהוָ֥ה -யெகோவா H3068
אֱלֹהֶ֖יךָ உன்-தேவன் H0430
ה֣וּא அவர் H1931
הָאֱלֹהִ֑ים -தேவன் H0430
הָאֵל֙ -தேவன் H0410
הַֽנֶּאֱמָ֔ן -நம்பிக்கையான H0539
שֹׁמֵ֧ר காக்கிறவர் H8104
הַבְּרִ֣ית -உடன்படிக்கையை H1285
וְהַחֶ֗סֶד கிருபையையும்-மற்றும்
לְאֹהֲבָ֛יו அவரை-நேசிக்கிறவர்களுக்கு H0157
וּלְשֹׁמְרֵ֥י காக்கிறவர்களுக்கு-மற்றும் H8104
]מצותו[[கற்பனைகளை] H4687
)מִצְוֹתָ֖יו(அவர்-கற்பனைகளை H4687
לְאֶ֥לֶף ஆயிரத்துக்கு H0505
דּֽוֹר׃ தலைமுறை H1755

> ஆகையால் உன் தேவனாகிய யெகோவாவே தேவன் என்றும், தம்மில் அன்புவைத்து, தமது கற்பனைகளைக் கைக்கொள்ளுகிறவர்களுக்கு அவர் ஆயிரம் தலைமுறைவரை உடன்படிக்கையையும் தயவையும் காக்கிற உண்மையுள்ள தேவன் என்றும்,

10

וּמְשַׁלֵּ֧ם கொடுக்கிறவர்-மற்றும்
לְשֹׂנְאָ֛יו அவரை-பகைக்கிறவர்களுக்கு H8130
אֶל־ -க்கு H0413
פָּנָ֖יו -முகத்தின் H6440
לְהַאֲבִיד֑וֹ அழிக்க-அவனை H0006
לֹ֣א இல்லை H3808
יְאַחֵר֙ தாமதிப்பார் H0309
לְשֹׂנְא֔וֹ அவரை-பகைக்கிறவனுக்கு H8130
אֶל־ -க்கு H0413
פָּנָ֖יו -முகத்தின் H6440
יְשַׁלֶּם־ கொடுப்பார்-
לֽוֹ׃ -அவனுக்கு

> தம்மைப் பகைக்கிறவர்களுக்கு வெளிப்படையாகப் பதிலளித்து அவர்களை அழிப்பார் என்றும், தம்மைப் பகைக்கிறவனுக்கு அவர் தாமதியாமல் வெளிப்படையாகப் பதிலளிப்பார் என்றும் நீ அறிவாயாக.

11

וְשָׁמַרְתָּ֞ காப்பாய்-மற்றும் H8104
אֶת־ -ஐ H0853
הַמִּצְוָ֗ה -கற்பனையை H4687
וְאֶת־ -ஐ-மற்றும் H0853
הַֽחֻקִּ֤ים -கட்டளைகளை H2706
וְאֶת־ -ஐ-மற்றும் H0853
הַמִּשְׁפָּטִ֙ים -நியாயங்களை H4941
אֲשֶׁ֨ר அவைகளை
אָנֹכִ֧י நான் H0595
מְצַוְּךָ֛ கட்டளையிடுகிறேன்-உனக்கு H6680
הַיּ֖וֹם இன்றைக்கு H3117
לַעֲשׂוֹתָֽם׃ செய்ய-அவைகளை
פ —

> ஆகையால் நீ செய்யும்படி நான் இன்று உனக்குக் கட்டளையிடுகிற கற்பனைகளையும், கட்டளைகளையும், நியாயங்களையும் கைக்கொள்வாயாக.

12

וְהָיָ֣ה ஆகும்-மற்றும் H1961
עֵ֣קֶב ஏனெனில் H6118
תִּשְׁמְע֗וּן நீங்கள்-கேட்பீர்கள் H8085
אֵ֤ת -ஐ H0853
הַמִּשְׁפָּטִים֙ -நியாயங்களை H4941
הָאֵ֔לֶּה -இவைகளை H0428
וּשְׁמַרְתֶּ֥ם காப்பீர்கள்-மற்றும் H8104
וַעֲשִׂיתֶ֖ם செய்வீர்கள்-மற்றும்
אֹתָ֑ם அவைகளை H0853
וְשָׁמַ֙ר காப்பார்-மற்றும் H8104
יְהוָ֤ה யெகோவா H3068
אֱלֹהֶ֙יךָ֙ உன்-தேவன் H0430
לְךָ֔ உனக்கு
אֶֽת־ -ஐ H0853
הַבְּרִית֙ -உடன்படிக்கையை H1285
וְאֶת־ -ஐ-மற்றும் H0853
הַחֶ֔סֶד -கிருபையை
אֲשֶׁ֥ר அவைகளை
נִשְׁבַּ֖ע ஆணையிட்டார் H7650
לַאֲבֹתֶֽיךָ׃ உன்-பிதாக்களுக்கு H0001

> “இந்த நியாயங்களை நீங்கள் கேட்டு, கைக்கொண்டு, அவைகளின்படி செய்வீர்களானால், அப்பொழுது உன் தேவனாகிய யெகோவா உன் முற்பிதாக்களுக்கு வாக்களித்துக் கொடுத்த உடன்படிக்கையையும் கிருபையையும் உனக்காகக் காத்து,

13 וַאֲהֵבְךָ நேசிப்பார்-உன்னை-மற்றும் H0157
וּבֵרַכְךָ ஆசிர்வதிப்பார்-உன்னை-மற்றும் H1288

וְהִרְבֶּךָ பெருக்குவார்-உன்னை-மற்றும்
וּבֵרַךְ ஆசிர்வதிப்பார்-மற்றும் H1288
פְּרִֽי־ கனியை- H6529
בִטְנְךָ -உன்-கர்ப்பத்தின் H0990

וּפְרִֽי־ கனியை-மற்றும் H6529
אַדְמָתֶךָ -உன்-நிலத்தின் H0127
דְּגָנְךָ உன்-தானியத்தை H1715
וְתִירֹשְׁךָ உன்-திராட்சைரசத்தையும்-மற்றும் H8492

וְיִצְהָרֶךָ உன்-எண்ணெய்யையும்-மற்றும் H3323
שְׁגַר־ மகவை- H7698
אֲלָפֶיךָ -உன்-மாடுகளின் H0504
וְעַשְׁתְּרֹת கன்றுக்குட்டிகளை-மற்றும் H6251

צֹאנֶךָ உன்-ஆடுகளின் H6629
עַל மேல்
הָאֲדָמָה -நிலத்தின் H0127
אֲשֶׁר־ அவைகளை-
נִשְׁבַּע -ஆணையிட்டார் H7650
לַאֲבֹתֶיךָ உன்-பிதாக்களுக்கு H0001

לָתֶת கொடுக்க H5414
לָךְ׃ உனக்கு

உன்மேல் அன்பு வைத்து, உன்னை ஆசீர்வதித்து, உனக்குக் கொடுப்பேன் என்று உன் முற்பிதாக்களுக்கு வாக்களித்து, கொடுத்த தேசத்தில் உன்னைப் பெருகச்செய்து, உன் கர்ப்பப்பிறப்புகளையும், உன் நிலத்தின் பலன்களாகிய தானியத்தையும், திராட்சைரசத்தையும், எண்ணெயையும், உன் மாடுகளின் பலனையும், ஆட்டுமந்தைகளையும் ஆசீர்வதிப்பார்.

14 בָּרוּךְ ஆசிர்வதிக்கப்பட்ட H1288
תִּהְיֶה இருப்பாய் H1961
מִכָּל־ எல்லா- H3605
הָעַמִּים -ஜனங்களைவிட
לֹא־ இல்லை- H3808
יִהְיֶה -இருக்கமாட்டான் H1961

בְךָ உன்னில்
עָקָר மலடியான H6135
וַעֲקָרָה மலடியான-மற்றும் H6135
וּבִבְהֶמְתֶּךָ׃ உன்-மிருகத்திலும்-மற்றும் H0929

சகல மக்களைவிட நீ ஆசீர்வதிக்கப்பட்டிருப்பாய்; உங்களுக்குள்ளும் உங்கள் கால்நடைகளுக்குள்ளும் ஆணிலாகிலும் பெண்ணிலாகிலும் மலடு இருப்பதில்லை.

15 וְהֵסִיר நீக்குவார்-மற்றும் H5493
יְהוָה யெகோவா H3068
מִמְּךָ உன்னிடமிருந்து
כָּל־ எல்லா- H3605
חֳלִי -நோயை H2483
וְכָל־ எல்லா-மற்றும் H3605

מַדְוֵי -வியாதிகளை H4064
מִצְרַיִם எகிப்தின் H4714
הָרָעִים -கொடிய
אֲשֶׁר அவைகளை
יָדַעְתָּ நீ-அறிந்தாய் H3045
לֹא இல்லை H3808

יְשִׂימָם வைப்பார்-அவைகளை
בָּךְ உன்மேல்
וּנְתָנָם கொடுப்பார்-அவைகளை-மற்றும் H5414
בְּכָל־ எல்லா- H3605

שֹׂנְאֶיךָ׃ -உன்-பகைவர்களில் H8130

யெகோவா சகல நோய்களையும் உன்னை விட்டு விலக்குவார்; உனக்குத் தெரிந்திருக்கிற எகிப்தியர்களின் கொடிய வியாதிகளில் ஒன்றும் உன்மேல் வரச்செய்யாமல், உன்னைப் பகைக்கிற அனைவரின்மேலும் அவைகளை வரச்செய்வார்.

16
וְאָכַלְתָּ விழுங்குவாய்-மற்றும் H0398
אֶת־ -ஐ H0853
כָּל־ எல்லா- H3605
הָעַמִּים -ஜனங்களை
אֲשֶׁר அவைகளை
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவன் H0430
נֹתֵן கொடுக்கிறார் H5414
לָךְ உனக்கு
לֹא־ இல்லை- H3808
תָחֹס -இரக்கம்படுவாய் H2347
עֵינְךָ உன்-கண்
עֲלֵיהֶם அவர்கள்மேல்
וְלֹא இல்லை-மற்றும் H3808
תַעֲבֹד சேவிப்பாய் H5647
אֶת־ -ஐ H0853
אֱלֹהֵיהֶם -அவர்கள்-தெய்வங்களை H0430
כִּי־ ஏனெனில்-
מוֹקֵשׁ -கணி H4170
הוּא அது H1931
לָךְ׃ உனக்கு
ס —

உன் தேவனாகிய யெகோவா உன்னிடத்தில் ஒப்புக்கொடுக்கும் சகல மக்களையும் நிர்மூலமாக்கக்கடவாய்; உன் கண் அவர்களுக்கு இரக்கம்காட்டாமல் இருப்பதாக; அவர்கள் தெய்வங்களை நீ வழிபடாமல் இருப்பாயாக; அது உனக்குக் கண்ணியாக இருக்கும்.

17
כִּי ஏனெனில்
תֹאמַר சொல்வாய் H0559
בִּלְבָבְךָ உன்-இருதயத்தில் H3824
רַבִּים அநேகமானவர்கள்
הַגּוֹיִם -ஜாதிகள்
הָאֵלֶּה -இவைகள் H0428
מִמֶּנִּי என்னைவிட
אֵיכָה எப்படி
אוּכַל என்னால்-ஆகும் H3201
לְהוֹרִישָׁם׃ துரத்த-அவர்களை H3423

“அந்த மக்கள்கூட்டத்தினர் என்னைவிட எண்ணிக்கையில் அதிகமுள்ளவர்கள், நான் அவர்களைத் துரத்திவிடுவது எப்படி என்று உன் இருதயத்தில் சொல்லிக்கொள்வாயானால்,

18
לֹא இல்லை H3808
תִירָא பயப்படவேண்டாம் H3372
מֵהֶם அவர்களை H1992
זָכֹר நினைவு H2142
תִּזְכֹּר நினைப்பாய் H2142
אֵת -ஐ H0853
אֲשֶׁר־ அவைகளை-
עָשָׂה -செய்தார்
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவன் H0430
לְפַרְעֹה பாரவோனுக்கு H6547
וּלְכָל־ எல்லா-மற்றும் H3605
מִצְרָיִם׃ -எகிப்தில் H4714

உன் தேவனாகிய யெகோவா பார்வோனுக்கும் எகிப்தியர்கள் அனைவருக்கும் செய்ததையும்,

19
הַמַּסֹּת -சோதனைகளை
הַגְּדֹלֹת -பெரிய
אֲשֶׁר־ அவைகளை-
רָאוּ -கண்டன H7200
עֵינֶיךָ உன்-கண்கள்
וְהָאֹתֹת -அடையாளங்களையும்-மற்றும் H0226
וְהַמֹּפְתִים -அற்புதங்களையும் H4159
וְהַיָּד -கையையும்-மற்றும் H3027
הַחֲזָקָה -வலிமையான H2389
וְהַזְּרֹעַ -புயத்தையும்-மற்றும் H2220
הַנְּטוּיָה -நீட்டின H5186
אֲשֶׁר அவைகளை
הוֹצִאֲךָ புறப்படப்பண்ணினார்-உன்னை H3318
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவன் H0430
כֵּן־ அவ்வாறே-
יַעֲשֶׂה -செய்வார்
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவன் H0430
לְכָל־ எல்லா- H3605
הָעַמִּים -ஜனங்களுக்கு
אֲשֶׁר־ அவைகளை-
אַתָּה -நீ
יָרֵא பயப்படுகிறாய் H3373
מִפְּנֵיהֶם׃ அவர்கள்-முன்பாக H6440

உன்னுடைய கண்கள் கண்ட பெரிய சோதனைகளையும், அடையாளங்களையும், அற்புதங்களையும், உன் தேவனாகிய யெகோவா உன்னைப் புறப்படச்செய்து காண்பித்த பலத்த கையையும் ஓங்கிய புயத்தையும் நன்றாக நினைத்து, அவர்களுக்குப் பயப்படாதிரு; நீ யாரைப்பார்த்துப் பயப்படுகிறாயோ

அவர்களுக்கும் உன் தேவனாகிய யெகோவா அப்படியே செய்வார்.

בָּם אֱלֹהֶיךָ יְהוָה יְשַׁלַּח הַצִּרְעָה אֶת־ וְגַם 20
அவர்களில் உன்-தேவன் யெகோவா அனுப்புவார் -குளவியை -ஐ மற்றும்-கூட
H0430 H3068 H7971 H6880 H0853 H1571

מִפָּנֶיךָ׃ וְהַנִּסְתָּרִים הַנִּשְׁאָרִים אֲבֹד עַד־
உன்-முன்பாக -ஒளிந்தவர்களும்-மற்றும் -மீதியானவர்கள் -அழிந்து வரை-
H6440 H5641 H7604 H0006 H5704

மீதியாயிருந்து உன் கண்களுக்குத்தப்பி ஒளிந்துகொள்ளுகிறவர்களும் அழிந்துபோகும்வரை உன் தேவனாகிய யெகோவா அவர்களுக்குள்ளே குளவிகளை அனுப்புவார்.

אֱלֹהֶיךָ יְהוָה כִּי־ מִפְּנֵיהֶם תַעֲרֹץ לֹא 21
உன்-தேவன் -யெகோவா ஏனெனில்- அவர்கள்-முன்பாக நடுங்கவேண்டாம் இல்லை
H0430 H3068 H6440 H6206 H3808

וְנוֹרָא׃ גָּדוֹל אֵל בְּקִרְבֶּךָ
பயங்கரமான-மற்றும் பெரிய தேவன் உன்-நடுவில்
H3372 H0410 H7130

அவர்களைப் பார்த்து பயப்படவேண்டாம்; உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா உங்களுக்குள்ளே இருக்கிறார், அவர் வல்லமையும் பயங்கரமுமான தேவன்.

הָאֵל הַגּוֹיִם אֶת־ אֱלֹהֶיךָ יְהוָה וְנָשַׁל 22
-இவைகளை -ஜாதிகளை -ஐ உன்-தேவன் யெகோவா தள்ளிவிடுவார்-மற்றும்
H0411 H0853 H0430 H3068 H5394

כַּלֹּתָם תוּכַל לֹא מְעָט מְעַט מִפָּנֶיךָ
முடிக்க-அவர்களை உன்னால்-ஆகும் இல்லை கொஞ்சமாக கொஞ்சம் உன்-முன்பாக
H3615 H3201 H3808 H4592 H4592 H6440

הַשָּׂדֶה׃ חַיַּת עָלֶיךָ תִּרְבֶּה פֶּן־ מַהֵר
-வயலின் மிருகம் உன்மேல் -பெருகும் இல்லாவிட்டால்- விரைவாக
H6435

அந்த மக்களை உன் தேவனாகிய யெகோவா கொஞ்சம் கொஞ்சமாக உன்னைவிட்டுத் துரத்திவிடுவார்; நீ அவர்களை ஒரே சமயத்தில் அழிக்கவேண்டாம்; அழித்தால் காட்டுமிருகங்கள் உன்னிடத்தில் பெருகிப்போகும்.

לְפָנֶיךָ אֱלֹהֶיךָ יְהוָה וּנְתָנָם 23
உன்-முன்பாக உன்-தேவன் யெகோவா கொடுப்பார்-அவர்களை-மற்றும்
H6440 H0430 H3068 H5414

הִשָּׁמְדָם׃ עַד גְדֹלָה מְהוּמָה וְהָמָם
அழிக்கப்படும்-அவர்களை-மற்றும் வரை பெரிய கலக்கம் கலக்குவார்-அவர்களை-மற்றும்
H8045 H5704 H4103 H2000

உன் தேவனாகிய யெகோவா அவர்களை உன்னிடத்தில் ஒப்புக்கொடுத்து, அவர்கள் அழியும்வரை அவர்களை மிகவும் கலங்கடிப்பார்.

אֶת־ וְהַאֲבַדְתָּ בְּיָדֶךָ מַלְכֵיהֶם וְנָתַן 24
-ஐ அழிப்பாய்-மற்றும் உன்-கையில் அவர்கள்-ராஜாக்களை கொடுப்பார்-மற்றும்
H0853 H0006 H3027 H4428 H5414

בְּפָנֶיךָ אִישׁ יִתְיַצֵּב לֹא־ הַשָּׁמָיִם מִתַּחַת שְׁמָם
உன்-முன்பாக மனிதன் -நிற்பான் இல்லை- -வானத்தின் கீழிருந்து -அவர்கள்-நாமத்தை
H6440 H0376 H3320 H3808 H8064 H8478 H8034

אֹתָם׃ הִשְׁמִדְךָ עַד
அவர்களை அழிக்கப்படும்-உன்னை-மற்றும் வரை
H0853 H8045 H5704

> அவர்களுடைய ராஜாக்களை உன் கையில் ஒப்புக்கொடுப்பார்; அவர்களுடைய பெயர் வானத்தின்கீழ் இராதபடி அவர்களை அழிக்கக்கடவாய்; நீ அவர்களை அழித்துமுடியும்வரை ஒருவரும் உனக்கு எதிர்த்து நிற்கமாட்டார்கள்.

25

פְּסִילֵ֥י	אֱלֹהֵיהֶ֖ם	תִּשְׂרְפ֣וּן	בָּאֵ֑שׁ	לֹא־
விக்கிரகங்களை	அவர்கள்-தெய்வங்களின்	எரிப்பீர்கள்	நெருப்பினால்	இல்லை-
H6456	H0430	H8313	H0784	H3808

תַחְמֹ֡ד	כֶּ֣סֶף	וְזָהָ֨ב	עֲלֵיהֶ֜ם
-இச்சிக்கவேண்டாம்	வெள்ளியை	தங்கத்தையும்-மற்றும்	அவைகள்மேல்
	H3701	H2091	

וְלָקַחְתָּ֣	לָ֔ךְ	פֶּ֚ן	תִּוָּקֵ֣שׁ	בּ֔וֹ
எடுக்கவேண்டாம்-மற்றும்	உனக்கு	இல்லாவிட்டால்	கணியில்-கிடைப்பாய்	அதில்
H3947		H6435	H3369	

כִּ֧י	תוֹעֲבַ֛ת	יְהוָ֥ה	אֱלֹהֶ֖יךָ	הֽוּא׃
ஏனெனில்	அருவருப்பான	யெகோவாவின்	உன்-தேவனின்	அது
	H8441	H3068	H0430	H1931

> அவர்களுடைய தெய்வங்களின் சிலைகளை அக்கினியினால் சுட்டெரிக்கக்கடவாய்; நீ அவைகளால் சிக்கிக்கொள்ளாதபடி, அவைகளில் இருக்கிற வெள்ளியையும், பொன்னையும் ஆசைப்படாமலும், அதை எடுத்துக்கொள்ளாமலும் இருப்பாயாக; அவைகள் உன் தேவனாகிய யெகோவாவுக்கு அருவருப்பானவைகள்.

26

וְלֹא־	תָבִ֤יא	תוֹעֵבָה֙	אֶל־	בֵּיתֶ֔ךָ
இல்லை-மற்றும்	கொண்டுவரவேண்டாம்	அருவருப்பை	-க்குள்	-உன்-வீட்டில்
H3808	H0935	H8441	H0413	

וְהָיִ֥יתָ	חֵ֖רֶם	כָּמֹ֑הוּ	שַׁקֵּ֧ץ	תְּשַׁקְּצֶ֛נּוּ
ஆகுவாய்-மற்றும்	சபித்தப்பட்ட	அதைப்-போல	அருவருப்பு	அருவருப்பாய்-அதை
H1961		H3644	H8262	H8262

וְתַעֵ֥ב	תְּֽתַעֲבֶ֖נּוּ	כִּֽי־	חֵ֥רֶם	הֽוּא׃	פ
வெறுப்பு-மற்றும்	வெறுப்பாய்-அதை	ஏனெனில்-	-சபித்தப்பட்ட	அது	—
H8581	H8581			H1931	

> அவைகளைப்போல நீ சாபத்திற்குள்ளாகாதபடி அருவருப்பானதை உன் வீட்டிற்குக் கொண்டுபோகாதே; அதைச் சீ என்று வெறுத்து முற்றிலும் அருவருப்பாயாக, அது சாபத்திற்குள்ளானது.